|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ■ 국민연금법 시행규칙 [별지 제14호서식] <개정 2019. 6. 12.>  ■ 国民年金法执行规定 [附件 第14号格式] ＜修订2019.6.12＞ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **노령연금 지급 청구서**  **老龄年金支付申请表** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ※ 유의사항 및 작성방법은 뒤쪽을 참고해 주시기 바라며, “[ ]”에는 해당되는 곳에 “√”표를 합니다.  ※ 请阅读后页的填写方法及注意事项后填写，并在相应的[ ]里打钩√。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (앞쪽)  (前页) |
| 접수번호  提交号码 |  |  | | 접수일시  提交日期 | | |  |  | | | |  |  | | 처리기간  受理所需时间 | | | 30일  30天 | |
| 수급권자  享有领取权者 | 성명  姓名 | | | | | | | | | | | | | | 주민등록번호  居民登陆证号 | | | | |
| 전화번호(자택)  联系方式（所在地） | | | | | | | | | | | | | | 휴대전화번호  手机号 | | | | |
| 주소  地址 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 전자우편주소  邮箱地址 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 급여액 결정ㆍ변경내역 수신방법  年金金额  决定ㆍ变更内容  领取方法 | [ ] 문서 [ ] 전자우편주소 [ ] 문서 및 전자우편주소  [ ] 文件 [ ] 邮箱地址 [ ] 文件及邮箱地址 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 지급계좌  支付账号 | 일반계좌  一般账户 | | | | 금융기관  金融机构 | | | | | | | | | 계좌번호  账号 | | | | | |
| 전용계좌(압류방지용)  专用账户(防扣押用) | | | | 금융기관  金融机构 | | | | | | | | | 계좌번호  账号 | | | | | |
| ※ 전용계좌는 국민연금 급여 압류방지를 위해 금융기관에서 별도로 개설된 계좌를 말합니다. 월 급여액이 입금한도인 월 185만원을 초과할 것으로 예상되는 경우에는 일반계좌도 함께 기재하시기 바랍니다.  ※ 专用账户是为了防止国民年金金额扣留而在金融机构另行开设的账户。如预计每月年金金额超出汇款上限 （每月185万韩币），请一起填写一般账户。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 소득 있는  업무  有收入的工作 | 종사여부  从事与否 | | | [ ]종사 [ ]비종사  [ ]从事 [ ]不从事 | | | | 월평균 소득금액  月平均收入金额 | | | | | | 원  韩元 | | | | | |
| 소득종류  收入种类 | | | [ ]근로소득 [ ]사업소득  [ ]劳动收入 [ ]营业收入 | | | | | | | | | | | | | | | |
| 부양가족연금  지급 대상자  抚养家属年金  支付对象 | 번호  编号 | | 성명  姓名 | | | | 주민등록번호  居民登陆证号 | | | | | | 수급권자와의 관계  与享有领取权者的关系 | | | | | ※ 장애 표시  ※ 残疾标注 | |
| ① | |  | | | |  | | | | | |  | | | | |  | |
| ② | |  | | | |  | | | | | |  | | | | |  | |
| ③ | |  | | | |  | | | | | |  | | | | |  | |
| ④ | |  | | | |  | | | | | |  | | | | |  | |
| 추가 가입기간  追加加入期间 | [ ] 2008.1.1. 이후 둘째 이상 자녀 출산∙입양  [ ] 2008.1.1. 이후 군입대하여 6개월 이상 복무  [ ] 2008.1.1. 以后生育·收养二胎以上的子女 [ ] 2008.1.1. 以后参军并服役6个月以上 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 외국연금 가입기간  国外年金加入期间 | [ ]없음 [ ]있음 (국가명 / 가입기간: / )  [ ]无 [ ]有 (国家名 / 加入期间: / ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 외국 거주기간  国外居住期间 | [ ]없음 [ ]있음 (국가명 / 거주기간: / )  [ ]无 [ ]有 (国家名 / 居住期间: / ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ※ 급여 선택  ※ 年金选择 | 발생급여  (발생일)  发生年金  (发生日期) | | | ① | | ② | | | | | ③ | | | | | 선택급여  (발생일)  选择年金  (发生日期) |  | | |
| ( / / ) | | ( / / ) | | | | | ( / / ) | | | | | ( / / ) | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 대리인  代理人 | 성명  姓名 | | | | | | 주민등록번호  居民登陆证号 | | | | | | | | | | | | |
| 전화번호(자택)  联系方式（所在地） | | | | | | 휴대전화번호  手机号 | | | | | | 수급권자와의 관계  与享有领取权者的关系 | | | | | | |
| 주소  地址 | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 수급권자 확인  享有领取权者确认  (인) （盖章） | | | | | | | | | 기관장 확인  机构领导确认  (인)  （盖章） | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 「국민연금법 시행규칙」 제22조제1항에 따라 위와 같이 노령연금의 지급을 청구합니다.  依照「国民年金法执行规定」第22条第1项规定，如上申请老龄年金的支付。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 년 월 일  年 月 日 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 청구인  申请人 | | | | | | | | | (서명 또는 인)  （签名或盖章） | | | | | | | | | | |
| 국민연금공단 이사장 귀하  致 国民年金公团理事长 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 소득이 있는 업무 종사에 따른 지급제한 등 안내 확인  因从事有收入的工作而造成的支付限制等说明确认 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 본인은 「국민연금법 시행령」 제45조에 따른 소득이 있는 업무에 종사하는 경우 법 제63조의2 및 제66조에 따른 지급제한에 해당됨을 안내받았음을 확인합니다.  依照「国民年金法实施令」第45条规定从事有收入的工作，按照法第63条的第2项及第66条规定，属于支付限制对象。本人就上述内容已听取相关说明。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 청구인 (서명 또는 인)  申请人 （签名或盖章） | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 210mmx297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]  210㎜×297㎜[道林纸 80g/㎡]重质纸(80g/㎡)] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (뒤쪽)  （后页） | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 청구인  제출서류  申请人  提交资料 | | | 1. 주민등록증 등 청구인의 신분증 사본 1부(주민등록증 등 신분증을 제시함으로써 갈음할 수 있습니다)  2. 수급권자의 신분증 사본 1부(대리인이 청구하는 경우에만 해당합니다)  3. 혼인관계증명서에 대한 상세증명서 1부(주민등록번호를 포함합니다)  4. 가족관계증명서에 대한 상세증명서 1부(주민등록번호를 포함하며, 배우자 외의 부양가족연금 대상자가 있는 경우에만 해당합니다)  1、居民登陆证等申请人的身份证复印件1份(可通过现场出示居民登陆证等身份证的方式来取代)  2、享有老龄年金领取权者的身份证复印件1份(仅限于代理人代为提出申请时)  3、有关婚姻关系证明的详细证明1份(须附居民登陆证号)  4、有关家庭关系证明的详细证明1份(须附居民登陆证号；仅限于除配偶之外还有抚养家属年金的其他对象人员时) | | | | | | | | | | | | 수수료  없음  无手续费 | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 유의사항 및 작성방법  注意事项及填写方法 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. 색상이 어두운 란과 “※”표시란은 적지 마십시오.  2. 수급권자의 성명, 주민등록번호, 전화번호, 주민등록표상의 주소를 반드시 적으십시오.  3. “급여액 결정ㆍ변경내역 수신방법”란에는 해당 수급권자가 희망하는 방법을 선택합니다.  ※ 급여액 결정ㆍ변경내역은「국민연금법 시행규칙」 제22조제10항에 따라 공단이 지급할 급여액을 결정하거나 이를 변경하면 그 사실을 해당 수급권자에게 통지하는 내용을 말합니다.  4. 지급계좌는 반드시 입출금이 가능한 것이어야 합니다.  5. “월평균 소득금액”이란 사업소득금액ㆍ근로소득금액을 합산한 금액을 종사월수로 나눈 금액을 말합니다.  6. “부양가족연금 지급 대상자”란은 수급권자에 의하여 생계를 유지하고 있는 사람 중에서 다음에 해당하는 사람을 적으십시오. 다만, 아래의 사람이 국민연금 또는 타 공적연금 수급권자인 경우는 제외됩니다(「국민연금법」 제52조제3항).  가. 배우자  나. 19세 미만 또는 장애등급 2급 이상에 해당하는 자녀(배우자가 혼인 전에 얻은 자녀를 포함합니다)  다. 60세 이상 또는 장애등급 2급 이상에 해당하는 부모(부 또는 모의 배우자, 배우자의 부모를 포함합니다)  7. “추가 가입기간”이란 2008.1.1. 이후 둘째 이상 자녀를 출산(입양)하거나 2008.1.1. 이후 입대하여 6개월 이상 복무한 경우 인정되는 추가 가입기간을 의미하며, 해당하는 경우 기재하여 주시기 바랍니다.  8. 외국연금에 가입하거나 외국에 거주한 사실이 있는 경우에는 사회보장협정이나 외국연금제도에 따른 급여수급권이 발생할 수 있으므로 상담 후 청구하시기 바랍니다.  9. “선택급여”란은 「국민연금법 시행규칙」 제25조에 따른 급여 선택의 신고를 해야 하는 경우에 급여의 종류 및 발생일을 적으십시오.  10. “대리인”란은 수급권자의 해외체류, 수감 등으로 대리인이 청구하는 경우에 적으십시오.  ※ 기관장 확인은 재외공관장, 교도소장 등 그 해당 기관장이 확인하는 경우를 말합니다.  11. 수급권자 또는 유족은 「국민연금법」 제121조제1항에 따라 소득이 있는 업무의 종사 또는 비종사, 부양가족연금 계산 대상자의 변경 등 수급권자 내용 변경 및 수급권 소멸 사실 등을 신고하여야 합니다.  1、请不要在深色栏和标有"※"栏里填写任何内容。  2、请务必填写享有领取权者的姓名、居民登陆证号、联系方式、居民登录表上的地址。  3、在"年金金额决定ㆍ变更内容领取方法"栏里，请选择领取者所希望的方法。  ※ 年金金额决定ㆍ变更内容是指，依照「国民年金法执行规定」第22条第10项规定， 国民年金公团决定或变更欲支付的年金金额时，向享有领取权者通知相关内容。  4、支付账号必须为可存取款的账号。  5、"月平均收入金额"是指将营业收入金额ㆍ劳动收入金额合计到一起后除以所从事月数的金额。  6、在"抚养家属年金支付对象"栏，请填写由享有领取权者维持生计之人中符合以下情况的人员。如果以下人员为国民年金或其他公共年金享有领取权者，则将其排除在外(「国民年金法」第52条第3项)。  a 配偶  b 未满19岁或残疾等级为二级以上的子女(包括配偶在婚前所生育的子女)  c 60岁以上或残疾等级为二级以上的父母(包括父亲或母亲的配偶，以及配偶的父母)  7、“追加加入期间”是指2008.1.1.以后生育(收养)二胎以上的子女或 2008.1.1.以后参军并服役6个月以上时，被认可的追加加入期间。属上述相关情况时，请填写该栏。  8、如加入了国外年金或有国外居住经历时，可能会依照社会保障协定或国外年金制度而产生的薪金领取权，请咨询后再申请。  9、依照「国民年金法执行规定」第25条必须进行年金选择的申报时，请在"选择年金"栏填写年金的种类及发生日期。  10、因领取权者在海外滞留、入狱，由代理人申请时请填写"代理人"栏。  ※ 机构领导确认是指驻外公馆负责人、监狱长等相关机构领导进行确认。  11、领取权者或遗属依照「国民年金法」第121条第1项规定，须申报从事或不从事有收入的工作、抚养家属年金计算对象的变更等领取权者的内容变更及领取权丧失事实等。 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 처리절차  处 理 流 程 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 청구인  申请人 | | | | | | 경유기관  经办机构 | | | | 국민연금공단  国民年金公团 | | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | | |
|  | 청구서 작성  填写申请表 | | |  | |  | | | |  | ▶ | 지사  分公司 | | |  |
|  | |  | | | |  | 청구서 접수 및 수급권 확인  提交申请表并确认领取权 | | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | |  |  | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | | ▼ | | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | | 본부  本部 | | |  |
|  | 수령  领取 | | | ◀ |  |  | 금융기관  金融机构 | ◀ |  |  | |
|  |  | 지급계좌에 입금  汇款至支付账号 |  |  | | 지급 의뢰  委托支付 | 지급액 통지  通知支付金额 | |  |
| ▲ | | |  | |  | | | |  | |  |  | |  |
|  | | |  |
| ▼ | | |  |
|  | | 지사  分公司 | | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | | 통지서 교부  发放通知单 | | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | |  | | |  |